

# CRONICAS

Año 6 | Edición 124

Del 15 al 31 de julio de 2011

Una opción diferente

## LA DEUDA DE ESTADOS UNIDOS



### LOCALES

"Pregúntale a George"

### MÉXICO

¿México cree en los jóvenes?  
Restringir fuero militar

### DEPORTES

Los mejores de la Copa América

### LATINOAMÉRICA

Economía de América Latina  
crecerá un 4.7 %  
Las empresas mejoran

### INTERNACIONALES

Nuevas formas de cooperar  
Piden compromiso sobre  
cambio climático

### SOCIEDAD

"Secretos para la bella"

### CULTURA & ESPECTÁCULOS

Johnny Deep en Rango...  
divertida e inusual comedia

# “PREGÚNTALE A GEORGE”

## RESPUESTAS DE LOS EXPERTOS A PREGUNTAS AL DMV



**Por George Valverde**  
Director del Departamento  
de Vehículos Motorizados  
de California

**¿Tiene preguntas sobre los requisitos generales para manejar, por ejemplo sobre la matrícula o el seguro de su vehículo? ¿No entiende claramente las leyes y restricciones para manejar? El Departamento de Vehículos Motorizados tiene respuestas. Ahorre tiempo, visite la página Web de DMV en español, [www.es.dmv.ca.gov](http://www.es.dmv.ca.gov).**

**Pregunta:** Estoy trabajando en dos de mis oficinas. Una oficina está en Las Vegas, donde tengo mi residencia permanente, y la otra oficina está ubicada en Los Ángeles. He decidido que necesito mi vehículo en Los Ángeles porque anticipo trabajar ahí aproximadamente el 60% del tiempo en

los meses que vienen. ¿Necesito registrar mi vehículo en California? ¿Es requerido obtener una licencia de manejar en California?

**Respuesta:** ¿La cuestión de determinación es “Va a convertirse en residente de California?” Hay dos secciones del Código de California de Vehículos relativos a la residencia.

*CVC Sección 516: Licencia de Manejo*  
“Residente” quiere decir cualquier persona que manifieste la intención de vivir o localizarse en este estado en más de una base temporal o transitoria. La presencia en el estado por seis meses o más en cualquier período de 12 meses da lugar a una presunción de residencia. *CVC Sección 6700: Registración del Vehículo*

Excepto lo dado en la sección 6700.2, el propietario de cualquier vehículo de un tipo de otra manera sujeto a registro en virtud de este código, que no sea un vehículo de comercio registrado en jurisdicción extranjera, puede operar el vehículo en este estado hasta aceptar un trabajo pagado en el estado o establecer residencia en el estado, cualquiera que ocurra primero, si el

vehículo muestra placas válidas y tiene una registración válida emitida al propietario, el propietario era un residente de este estado en el momento de la emisión. La aplicación para registrar el vehículo tiene que ser entregada dentro de los siguientes 20 días después de aceptar un trabajo pagado en el estado o si la residencia es establecida en el estado.

También tiene la opción de registrar su vehículo en los dos estados, California y Nevada. Nada más indíquelo al técnico de DMV de California que quiere la registración doble y retendrá sus placas de Nevada.

Si el vehículo está registrado a nombre de la compañía, estará requerido que registre el vehículo dentro de 20 días al entrar a California.

**Pregunta:** Recientemente cambie de compañía de seguro y he escuchado de otros que cuando cambiaron de seguro la compañía nueva no informó al DMV y les quitaron su registro. ¿Cómo puedo estar segura que me reportaron mi nueva póliza?

**Respuesta:** Cuando recibe la tarjeta

de seguro de su nueva compañía verifique que el número de serie del vehículo en la tarjeta es el mismo número de serie del vehículo en la tarjeta de registración de su vehículo. Si los números son iguales la notificación de su nueva póliza será actualizada en el registro de su vehículo.

Si no hay ningún tipo de información nueva recibida dentro de 45 días de la cancelación de la compañía vieja recibirá un aviso diciéndole que el departamento no tiene prueba electrónica de seguro en su vehículo. El aviso le dará un periodo de tiempo para remediar el asunto antes de que se tome algún tipo de acción.

*DMV es un departamento de la Agencia de Comercio, Transporte y Viviendas, la cuál es dirigida por el Secretario Dale E. Bonner. DMV emite licencias de manejar, mantiene archivos de conductores, registra y lleva a cuenta titularidad oficial de vehículos y embarcaciones, investiga fraude con respecto a autos e identidad, también emite licencias para vendedores de autos, escuelas de manejo, y escuelas de infracción de tránsito. Para más información sobre DMV, visite [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov).*

**La Cámara de Comercio de Napa es el lugar perfecto con valiosas oportunidades para promover su negocio y aumentar su nivel de participación en la comunidad.**

**Visítenos por Internet para conectarlo con los líderes innovadores y enseñarle cómo impulsar su negocio.**

### **CÁMARA DE COMERCIO DE NAPA**

- Creando una fuerte economía local.
- Impulsando el desarrollo de la comunidad.
- Ofreciendo oportunidades de redes sociales y laborales.
- Apoyando un futuro sustentable.
- Representando a los negocios ante el gobierno.
- Comprometiéndose en acciones políticas.



[napachamber.com](http://napachamber.com)

707.226.7455

# EL GRAN DESAFÍO DE LA DEUDA ESTADOUNIDENSE

Es posible que muchos de los lectores no conozcan el tema, cuando se habla sobre la deuda estadounidense y sus efectos en la economía. Siempre son temas delicados, complicados, al menos para muchas personas. Pero nuestro trabajo como periodistas, entre otras cosas, es justamente tratar de explicar estas situaciones del mundo actual.

Estados Unidos tiene como fecha límite el 2 de agosto para decidir si aumenta el techo de su deuda y no entrar en cesación de pagos. Si el país suspendiera los pagos de sus compromisos y deudas, habría un aumento de los tipos de interés incluidos los intereses del crédito, de las hipotecas, y ciertamente del déficit fiscal, lo que causaría un gran impacto en la economía y una nueva posible recesión. ¿Qué tal? Hasta dónde hemos llegado... Un país como Estados Unidos llega a esta situación después su más grande recesión desde la Gran Depresión del 29 y cuando comienza a recuperarse lentamente.

El presidente viene hablando sobre el tema desde hace meses, y pidiendo al Congreso que actúe para no caer en cesación de pagos. Sin embargo, siempre están los que son especialistas en poner piedras en el camino para jugar a la politiquería. El movimiento Tea Party (perteneciente al partido republicano), que cobró mucho poder tras las elecciones del 2010 y que muchos de sus legisladores tomaron su puesto en enero de este año, están trabando las negociaciones. El Tea Party cree que no habrá mayores consecuencias si no se aumenta el techo de la deuda. A estos señores/as del Tea Party ni siquiera les interesa las graves advertencias de un órgano independiente como el Banco Central de Estados Unidos (Reserva Federal), parece que las alertas, advertencias, explicaciones de Ben Bernanke (presidente de la Reserva Federal) les entra por "un oído y les sale por el otro" sin dejar nada. Juegan a la politiquería con los destinos del país y su gente. Esperemos que en las elecciones del 2012 muchos de ellos pierdan sus puestos de legisladores. No se puede permitir jugar así con el país por fines políticos, el pueblo estadounidense seguramente tendrá todo esto en cuenta en las elecciones del 2012.

Expresado eso, y la necesidad de que haya un acuerdo para elevar la deuda -al cierre de edición seguían las negociaciones-, es importante subrayar que el país tras este aumento, de darse, no debe seguir acrecentando su deuda. Hemos salido de una terrible recesión, la economía está en una lenta recuperación, y se entiende que los gastos hechos por el gobierno permitieron en parte la salida de la recesión y la recuperación económica. Ahora tocaría el turno de comenzar una reducción progresiva del déficit y la deuda, sin recortar los programas médicos y sociales. Estados Unidos enfrentó por muchos años, también, un desbordante gasto en Defensa por las dos guerras (Irak y Afganistán), ya es hora de comenzar a reducir todos esos gastos.

El país debe evaluar cuidadosamente los recortes a implementar, porque no se puede seguir en el mismo camino. Para que se hagan una idea de lo que hicieron los últimos gobiernos republicanos en tal sentido, en la presidencia de Bush padre se aumentó 7 veces el techo de la deuda, y en la presidencia de su hijo, George W. Bush, se aumentó 9 veces la deuda. Y luego los republicanos vienen a hablar sobre la deuda y lo que hay que hacer... Tienen todo su derecho en una democracia y es bueno que así sea, pero dejen de jugar a las politiquerías baratas. ¡El país siempre debe estar primero!

**Si desea recibir nuestro periódico en la comodidad de su casa u oficina, solicite el envío a 24 dólares por 6 meses. La cifra no necesariamente representa una suscripción, sino que equivale al costo en gastos de envío y administración.**

## Editor en Jefe

Charly Pérez

## Colaboradores

### Consejo Editorial

Mesa Editorial del Grupo ProY

### Departamento de Desarrollo

Ayelen Increta

### Director de Arte y Diseño

Luis Pintos

### Tratamiento digital de imágenes

Sebastián Zimler

### Noticias y Columnistas

David Pacheco

Jason Alderman

Luis Manuel de la Teja

Jaime Clara

Fernando Torres

Manuel R. Villacorta O.

José Cozzo

Ted Freitas

Javier Sierra

Deseret Tavares

Sissi Fleitas

Víctor Zaferson

Red de Corresponsales  
en América y Europa

Servicios de la Agencia EFE

CRONICAS es miembro de la Cámara  
de Comercio de Napa y miembro de  
la Cámara de Comercio de Marin

CRONICAS es una publicación del Grupo ProY. Copyright con todos los derechos reservados 2006-2011. La reproducción total o parcial del contenido esta prohibido. Nosotros nos preocupamos por la veracidad de nuestras informaciones pero no somos responsables por ella, ni garantizamos la publicidad contratada. Las opiniones, comentarios, o avisos contratados, no reflejan necesariamente nuestra opinión ni son asumidas por CRONICAS.

A Grupo Pro Y publication. Copyright 2006-2011 with all rights reserved. The reproduction total or partial content in any manner is prohibited. The information in CRONICAS is gathered from sources considered reliable but the accuracy of this information and publicity cannot be guaranteed. The opinions, comments or paid advertisements do not necessarily reflect the opinion of CRONICAS and are not assume by us.

## Escríbanos

Esperamos sus comentarios, sugerencias, y opiniones.

### CRÓNICAS Newspaper

P.O Box 455

Rutherford, CA 94573

Tel. (707) 363 3021

Fax (707) 2531020

Email: [cronicas@cronicasnewspaper.com](mailto:cronicas@cronicasnewspaper.com)

Web site: [www.cronicasnewspaper.com](http://www.cronicasnewspaper.com)

# NUEVOS PELIGROS AMENAZAN LA ECONOMÍA

# LA DEUDA DE ESTADOS UNIDOS

Ben Bernanke, urgió al Congreso a que apruebe un incremento de la deuda nacional y evite que Estados Unidos incurra en una suspensión de pagos de efectos “caóticos” sobre la economía. Mientras que, las agencias de calificación de riesgo dicen que vigilan la situación y podrían reducir la calificación del país.

● Redacción de CRÓNICAS

El presidente de la Reserva Federal, Ben Bernanke enfatizó ante un Comité de del Senado que “la calificación de crédito es un símbolo de una reputación muy importante para Estados Unidos. El Congreso debe dar todos los pasos posibles para evitar una suspensión del pago de la deuda o la mera impresión de que pueda producirse”, dijo.

El presidente Barack Obama y algunos republicanos están en una disputa sobre

la reducción del déficit fiscal mientras se aproxima la fecha el 2 de agosto, en la cual Estados Unidos llegará a su límite autorizado de 14,29 billones de dólares de endeudamiento. Algunos miembros del Congreso, como los militantes del movimiento Tea Party, creen que una cesación de pagos no tendrá efectos graves y que las advertencias sobre una merma en la clasificación del crédito de la deuda de Estados Unidos no deben tomarse en serio.

“Una cesación de pagos de la deuda o de los beneficios sociales es, se mire como se mire, un incumplimiento de las obligaciones, que tendrá un impacto sobre la economía pero, aún más, sobre

Si el país suspendiera los pagos de sus compromisos y deudas, habría un aumento de los tipos de interés “incluidos los intereses del crédito, de las hipotecas, y ciertamente del déficit fiscal”, lo que causaría un gran impacto en la economía y una nueva posible recesión.

la confianza”, dijo Bernanke.

El presidente del banco central expresó que “en esta circunstancia no queda otra solución más que aumentar la deuda autorizada y luego trabajar en la forma de reducir el déficit fiscal, que es una amenaza mayor a largo plazo”.

La agencia calificador de crédito Moody’s manifestó que está revisando la calificación de riesgo, hasta ahora excelente (AAA), para una posible degradación. También la agencia Standard & Poor indicó que podría bajar la calificación del crédito de Estados Unidos si el gobierno suspende algunos de sus pagos.

“Un detrimento en la calificación de crédito cuando faltan unas pocas semanas llevará a una pérdida de la confianza de los inversionistas”, advirtió Bernanke.

Si el país suspendiera los pagos de sus compromisos y deudas, habría un aumento de los tipos de interés “incluidos los intereses del crédito, de las hipotecas, y ciertamente del déficit fiscal”, lo que

causaría un gran impacto en la economía y una nueva posible recesión.

Una cesación de pagos, explicó Bernanke, llevará a “recortes en los pagos a cualquier persona que perciba beneficios sociales, en los pagos de servicios y de los sueldos de las Fuerzas Armadas. Todo ello frenará la actividad económica y, seguramente, empeorará la situación del mercado laboral... Con un aumento de las tasas de interés las empresas tendrán menos disposición a contratar nuevos empleados y si el gobierno corta un 40 por ciento de sus pagos habrá una eliminación de empleos... Todo esto, es una opción que no deberíamos estar considerando siquiera”, subrayó el presidente de la Reserva Federal.

Sobre el cierre de edición, Obama llamó nuevamente a los líderes republicanos y demócratas del Congreso a esforzarse para llegar a un acuerdo en las próximas horas, y evitar exponerse a la fecha límite en la que caduca el anterior tope de la deuda, de 14,29 billones de dólares. ●

VER MIS PARTIDOS  
FAVORITOS EN VIVO  
DONDE QUIERA  
ME CONVIENE.  
¡Y A TI TAMBIÉN!

TV Everywhere ES TV EN VIVO EN TODAS PARTE



¡LLAMA YA!

me conviene.™

877-363-6187

La oferta termina el 31/01/12. Aplican restricciones. Llama y pregunta por más detalles.

## ¿NO SABE QUE RECICLAR Y DONDE RECICLARLO?

El Condado de Napa provee una línea de teléfono donde le atenderán completamente en español contestando sus preguntas sobre reciclaje y como reducir los desperdicios. Si usted llama, alguien contestara sus preguntas.

LLAME AL TELÉFONO DE INFORMACIÓN SOBRE RECICLAJE EN EL CONDADO DE NAPA

Lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm

ES SÚPER FÁCIL:

(800)280.6208



# ¿MÉXICO CREE EN LOS JÓVENES?



Columna de  
Luis Manuel de la Teja

**Hasta que no triunfan en el fútbol como en la vida cotidiana en México, nadie cree en los jóvenes. Muestra de ello es la Sub. 17, -a la que por cierto en la era de Jesús Ramírez en Perú el Chicharito no fue convocado por no tener cualidades- lograrían la hazaña de convertirse en Campeones del Mundo. Tuvieron que revertir las críticas cuando a los dos minutos de su primer cotejo ante Korea del Norte, sucumbían un tanto a cero; se escucharon las voces discordantes de los comentaristas deportivos menospreciando al plantel; y que ahora tienen el cinismo de ponerlos de ejemplos para la juventud.**

Mentira Sr. Presidente Calderón que la juventud le importe, cuando se vale de los triunfos ajenos para revertir la

impopularidad de su gobierno. Como explicarles a estos jóvenes Sr. Presidente que sólo uno de cada diez jóvenes mexicanos que podían ingresar en la Universidad pudieron obtener plaza en los planteles. ¿Dónde estarán los nueve restantes? ¿En el Sector Informal o en la delincuencia organizada que crea, también, puestos de trabajo en el nivel de la barbarie? Pero esos nueve reflejan, como un naufragio moral, una crisis de la que ni una sílaba merece del discurso oficial.

Como explicarles que el costo de la inseguridad, según el Instituto Ciudadano de Estudios sobre la Inseguridad (febrero de 2011) fue, en 2007, de 826,358.399.474 pesos, en 2008 superó los 952,000 millones y en 2009 superó el billón de pesos. ¿Qué hubiera pasado si esas impresionantes cifras hubieran tenido como destino, la lucha contra el desempleo, una mejor salud y una mejor educación? El

problema Sr. Presidente no es "salir" de la crisis, sino "entrar" en un nuevo modelo donde la libertad, la igualdad y la voluntad general constituyan el centro de la convivencia.

Nada se nos dice, nada de los 54.4 millones de mexicanos (CONEVAL dixit) que no pueden atender a sus problemas básicos primarios. Y qué decir de los jóvenes muertos nuestros de cada día: realidad conmoviente. Del Informe sobre Desarrollo Humano, México 2011, nos encontramos con lo siguiente: "...La evidencia internacional confirma que se ha desaprovechado el gasto público en México como factor para alcanzar una mayor igualdad en bienestar. Con base a los elementos comparables presentes en este Informe, México está lejos de alcanzar la progresividad del gasto social logrado en otros países. En 28 países

de la OCDE donde se puede medir la regresividad en el gasto público en pensiones, México ocupa la última posición, con la distribución más sesgada, en detrimento de los más pobres...". (Página 83 del Informe). Esos son los datos. En la página 84 del Informe existe una frase que invita a la esperanza o la ironía. Les dejo elegir. La frase es esta: "Las oportunidades perdidas no necesariamente deben serlo por tiempo indefinido".

El bono demográfico releva que es el tiempo de la juventud, así lo asume el joven pero experimentado alcalde de Guadalajara, Jorge Aristóteles Sandoval Díaz, quién al patrocinar en medios hispanos la trayectoria deportiva de los competidores, reconoce que son los deportistas la materia prima de esta justa internacional de los Juegos Panamericanos de Guadalajara 2011. ●

## RESTRINGIR FUERO MILITAR

Redacción de CRÓNICAS

**Varias ONG celebraron el histórico fallo de la Suprema Corte de México que ordenó restringir el fuero militar y pasar a los tribunales civiles cualquier caso de abusos a derechos humanos que ocurra en el país. "Es un hito en la historia en la lucha por los derechos humanos", dijo el director de la ONG Tlachinollan, Abel Barrera.**

En una decisión unánime, la Suprema Corte de Justicia de la Nación (SCJN) restringió el fuero militar para casos de abusos a derechos humanos cometidos por militares, en línea con un fallo de la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CorteIDH) que en 2009 analizó el asunto de Rosendo Radilla, desaparecido en 1974.

Barrera explicó que la sentencia unánime del alto tribunal obliga al Estado a "cumplir esa determinación" y dijo que ahora "viene el desafío para el Legislativo", que debería modificar el Código de Justicia Militar.

El director para las Américas de Human Rights Watch (HRW), José Miguel Vivanco, remarcó la decisión "no solo porque es jurídicamente impecable, sino porque refleja un tremendo coraje moral".

Esta Corte tiene "unos magistrados que están muy solos. El debate político ha ido en otra dirección. El presidente (Felipe Calderón no tuvo la misma valentía como para enfrentar este tema y en septiembre pasado presentó una reforma que era absolutamente parcial e inadecuada, excluyendo solo (del fuero militar) violaciones sexuales, tortura y desapariciones forzadas", agregó.

El gobierno expresó en un comunicado que respetará "los criterios orientadores formulados" por la Corte Suprema del país. ●

Para

**LLAMAR**

a México, a países de Centroamérica y Sudamérica, y otros países, compre sus

tarjetas telefónicas

con **GRANDES DESCUENTOS**

en nuestra tienda online

<http://cronicas.multipin.com>

O también puede comprar las tarjetas para su llamado sin salir de su casa por teléfono al

**1 800 242 6011**

y debe mencionar el **cupón cronicas** para obtener los descuentos.

El llamado es gratis y la atención es en español.



**MARISA LOZA**  
**IMMIGRATION SERVICES**

1804 Soscol Ave.  
Suite 101  
Napa, CA 94559

**(707) 226-1088**

**Horarios:**  
Lunes a Viernes de 9:00 a.m. - 6:00 p.m.  
Sábados 10:00 a.m. - 3:00 p.m.

✓ Ajustes Migratorios ✓ Procesos Consulares  
✓ Visas Familiares, de turista, prometida, "V" y "K 3/4" ✓ Unidad Familiar ✓ Cartas notariadas  
✓ TPS ✓ Traducciones ✓ Ciudadanía Americana  
✓ Renovaciones de Micas ✓ Huellas digitales  
✓ Fotografías y más.

No soy abogada, soy Consultora en Inmigración con más de 12 años de experiencia.

Bond Reg. # 70071667  
**CONSULTAS GRATUITAS**

# LOS MEJORES DE LA COPA

La Copa América sueña con los goles y el espectáculo de los enfrentamientos directos de los cuartos de final, con la referencia de la pasada edición en la que en tan sólo cuatro partidos se lograron un total de veintidós goles. Y tras los cuartos de final, ¿quiénes serán los semifinalistas?

● Redacción de CRÓNICAS

La Copa América ha superado por primera en la edición del torneo que se disputa actualmente en Argentina la media de dos goles por encuentro, ya que se han marcado 37 tantos en los dieciocho partidos de competición.

La media no llega a 2.1 tantos por partido todavía, pero ha crecido mucho en los últimos encuentros, sobre todo gracias a la jornada final de la fase de grupos en la que se marcaron un total de doce goles, cifra que contrasta con los tres únicos goles de los cuatro primeros partidos del torneo. En la última fecha de la fase de grupos se registraron seis goles por encuentro con un empate a tres entre Paraguay y Venezuela y una victoria por 4-2 de Brasil ante Ecuador.



CORDOBA (ARGENTINA). El jugador de la selección de Brasil durante el último partido del grupo B de la Copa América 2011.



SALTA (ARGENTINA). El jugador de la selección de Venezuela Gabriel Cichero (detrás), disputa el balón con su rival Nelson Haedo Valdez (dcha.) de Paraguay, durante el partido disputado en la ciudad de Salta por el grupo B de la Copa América Argentina 2011. EFE/José Jácome

Pero todavía el ritmo goleador de la competición está muy por debajo del registro de 2007 en Venezuela, donde se lograron 86 goles con una media de 3.3 tantos por partido.

En los cuartos de final de la pasada edición de la Copa América se lograron un total de veintidós tantos en cuatro partidos, 5.5 por encuentro.

Ahora los cuartos se enfrentan Colombia y Perú, Argentina con Uruguay, Brasil y Paraguay, y Chile contra Venezuela. De ahí saldrán los 4 semifinalistas del torneo y los mejores de la Copa América.

## La pasada edición

Con una media de 5.5 goles por partido, la expectación casi siempre queda satisfecha. En cuatro partidos disputados en Venezuela 2007, México se impuso a Paraguay por 6-0, Brasil a Chile por 6-1, Argentina a Perú por 4-0 y Uruguay a Venezuela por 4-1. Gracias a ello se alcanzó una media de más de tres goles por encuentro en esa edición de la Copa, cifra que contrasta claramente con la pobreza de goles en los primeros encuentros de Argentina 2011.

Quizá el marcador más sorprendente de aquellos cuartos de final fue el 6-0 de México sobre Paraguay, pero no se puede olvidar que el meta paraguayo Aldo Bobadilla fue expulsado en un penal que se pitó a los dos minutos de juego. Nery Castillo lo marcó y el primer periodo acabó con 3-0. Otros tres goles en la reanudación cerraron el encuentro. Castillo marcó dos goles en esa oportunidad. En Venezuela 2007 Nery Castillo fue el mejor de México y uno de los mejores del campeonato. Pero ahora la historia es diferente, México quedó eliminado, con cero puntos y el peor registro de sus presentaciones en la Copa América, el torneo más antiguo del mundo y el más importante después de la Copa Mundial de Fútbol.

En aquel torneo, la segunda goleada la obtuvo Brasil ante Chile. Juan, Baptista y Robinho pusieron el 3-0 antes de finalizar el primer tiempo. Robinho y Josué hicieron dos goles más, antes de que el chileno Humberto Suazo

acortara diferencia y finalmente llegara el 6-1. Algunos de los protagonistas de ese partido podrían estar en estos cuartos. Es el caso de los chilenos Claudio Bravo, Pablo Contreras, Gonzalo Jara, Gonzalo Fierro, Jorge Valdivia, Humberto Suazo, y Matías Fernández que está lesionado. De aquel partido 4 años antes, por Brasil están Maicon, Elano y Robinho. Argentina ganó a Perú por 4-0. Estuvieron en el equipo Javier Zanetti, Gabriel Milito, Fernando Gago, Javier Mascherano, Esteban Cambiasso, Lionel Messi, Diego Milito y Carlos Tévez y por Perú pueden repetir Leao Butrón, ahora tercer portero, Santiago Acasiete, Walter Vilchez y Paolo Guerrero.

Todos los goles de Argentina llegaron en la segunda parte del partido y fueron marcados por Riquelme, en dos ocasiones, Messi y Mascherano.

Uruguay que ahora se mide con el anfitrión Argentina, también le tocó jugar contra el equipo local en aquella oportunidad, Venezuela, al que ganó por 4-1.

De los protagonistas de aquel 4-1, pueden estar en estos cuartos los uruguayos Diego Lugano, Andrés Scotti, Diego Godín, Diego Pérez, Maximiliano Pereira, Cristian Rodríguez

# PA AMÉRICA



Brasil Neymar (izqda.), convierte su gol ante la defensa de Marcelo Elizaga (centro) y Fricson Erazo (dcha.) de Ecuador, 2011, en la ciudad de Córdoba. EFE/Sebastián Salguero

y Diego Forlán, así como el técnico Oscar Washington Tabárez. Dos goles conseguidos por Forlán, uno espectacular de Pablo García y otro de Cristian Rodríguez dieron la victoria a la selección uruguaya en Venezuela 2007.

## COPA AMÉRICA CALENDARIO DE PARTIDOS

### CUARTOS DE FINAL

FECHA	HORA	SEDE	PARTIDO
16-JUL	SF1	16:00	Córdoba <b>1 A vs Mejor 3°</b>
16-JUL	SF2	19:15	Santa Fé <b>2° A vs 2° C</b>
17-JUL	SF3	16:00	La Plata <b>1° B vs 2° Mejor 3°</b>
17-JUL	SF4	19:15	San Juan <b>1° C vs 2° B</b>

### SEMIFINALES

FECHA	HORA	SEDE	PARTIDO
19-JUL	F1	21:45	La Plata <b>SF 1 vs SF 2</b>
20-JUL	F2	21:45	Mendoza <b>SF 3 vs SF 4</b>

### TERCER y CUARTO PUESTO

FECHA	HORA	SEDE	PARTIDO
23-JUL	16:00	La Plata	<b>PERDEDOR F1 vs PERDEDOR F2</b>

### FINAL

FECHA	HORA	SEDE	PARTIDO
24-JUL	16:00	Buenos Aires	<b>GANADOR F1 vs GANADOR F2</b>

# SOLANO COUNTY FAIR AGOSTO 3<sup>RD</sup> ~ 7<sup>TH</sup>



"No Hay Lugar Como el Hogar"



**ConFunkShun**  
MIÉRCOLES 3 DE AGOSTO



**Air Supply**  
JUEVES 4 DE AGOSTO



**The Family Stone**  
VIERNES 5 DE AGOSTO



**Dokken**  
SABADO 6 DE AGOSTO



**Banda San Jose de Mesillas**



**Banda Troyana**

DOMINGO 7 DE AGOSTO

**COMPRE** los boletos **ANTES**  
del 2 de **AGOSTO Y AHORRE!**  
Visite **SCFair.com**  
o llame al **707.551.2000**

**TODOS** los entretenimientos  
incluyendo **CONCIERTOS**  
**SON GRATIS** con la admision  
a **LA FERIA**

Boletos para los juegos son comprados por separado



# ECONOMÍA DE AMÉRICA LATINA CRECERÁ UN 4.7%

La economía de América Latina y el Caribe crecerá este año un 4.7 por ciento, cinco décimas más de lo previsto en diciembre pasado, debido a los precios de las materias primas y al impulso de la demanda interna, según un estudio de la Cepal.

● Redacción de CRÓNICAS

Según el Estudio Económico de 2010-2011 de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, el crecimiento implicará un incremento del 3.6 % del Producto Interno Bruto (PIB) por habitante.

Para 2012, la Cepal espera que América Latina y el Caribe crezca un 4.1 por ciento, equivalente a un aumento de 3.0 por ciento en el producto por habitante, aunque persiste una elevada incertidumbre derivada de la crisis europea.

Las mayores tasas de expansión se

observan en América del Sur, que crecerá un 5.1 por ciento en 2011, favorecida por la mejora de sus términos de intercambio debido a los mayores precios de las exportaciones de productos básicos.

La zona centroamericana en su conjunto anotará una expansión del 4.3 por ciento y las economías del Caribe de un 1.9 por ciento.

Por países, el crecimiento este año estará encabezado por Panamá (8.5 %), seguido por Argentina (8.3 %), Haití (8.0 %) y Perú (7.1 %). Les siguen Uruguay, con 6.8 %, Ecuador (6.4 %), Chile (6.3 %), Paraguay (5.7 %), Colombia (5.3 %), y Venezuela (4.5 %), mientras que Brasil y México crecerán un 4 %.

Según la Cepal, el crecimiento regional

en 2011 se basa en una gran parte por el impulso del consumo privado, explicado por la mejora de los indicadores laborales y el aumento del crédito. Y a su vez, por el agotamiento de la capacidad productiva ociosa debido al sostenimiento de la demanda interna que está dando lugar a un aumento de la inversión, que se

beneficia de una mayor disponibilidad de crédito y que recupera los niveles alcanzados antes de la crisis.

Según el informe, la expansión repercutirá también de manera positiva en el mercado laboral de la región, lo que puede generar una nueva reducción de la tasa de desempleo de un 7.3 % en 2010 a entre 6.7 % y 7 % en 2011. ●

## LAS EMPRESAS MEJORAN

● Redacción de CRÓNICAS

Las compañías de América Latina han continuado mejorando su liquidez en el último año y reduciendo el riesgo de refinanciar su deuda, y se encuentran incluso mejor posicionadas que antes del estallido de la crisis de 2008, según un informe de la agencia Moody's.

Los datos revelan que tan solo un 27 % de las sociedades de la región tenían un alto riesgo de refinanciar su deuda el mes pasado, comparado con el 30 % de abril y muy lejos del máximo del 55 % que se llegó a registrar en marzo de 2009.

Las empresas con bajo riesgo de refinanciación de su deuda han aumentado hasta el 57 % del total de las entidades estudiadas por la agencia de medición de riesgo, sustancialmente por encima del 30 % de 2008. "Las continuas mejorías en el riesgo de refinanciación reflejan la recuperación económica de la región, la fortaleza histórica de los balances de las compañías, las políticas de apoyo de los

gobiernos y el apetito de los inversores extranjeros de deuda de los mercados emergentes, que ofrece una mayor rentabilidad", dijo el analista de Moody's Philippe Goossens. El analista recordó además que durante la crisis económica, Latinoamérica "demostró una relativa resistencia comparado con los países desarrollados, un factor clave en el desempeño de la región este año".

Por octavo trimestre consecutivo, desde junio de 2009, la agencia ha realizado más acciones positivas que negativas en lo referente a la calificación que le merecen las compañías de América Latina, al tiempo que el número de entidades con perspectivas negativas o en estudio para una posible rebaja cayeron el mes pasado hasta el 16 %, comparado con el 23 % de marzo de 2009.

La "gestión prudente" de la liquidez, entre otras cuestiones, "continuará siendo crítica para la consideración de las compañías en la región, particularmente mientras la incertidumbre persista en Estados Unidos y la zona euro", agregó Moody's en su informe. ●

Estoy orgullosa de mis padres de cuatro puntos.

Se ha comprobado que el aprovechamiento de los niños es mayor cuando sus padres: 1 visitan 2 participan 3 cooperan 4 comparten con la escuela de sus hijos.

Seamos padres de cuatro puntos.

Llama y pregunta de qué manera puedes aportar con tu tiempo. Hay sobre 100 maneras de saber más y hacer más. Llama al 800-307-4782 o visita pta.org.

CRÓNICAS Y LA CÁMARA DE COMERCIO DE MARIN  
TRABAJAN JUNTOS POR UNA MEJOR COMUNIDAD!!!

Cámara de Comercio de Marin  
P.O. Box 3359, San Rafael, Ca 94912 • (415) 456-9379 • Website: www.hbcmarin.org

# NUEVAS FORMAS DE COOPERAR

**Toneladas de alimentos de Brasil, dinero de Estados Unidos y logística de España, por ejemplo, para resolver una crisis humanitaria en un país africano. No es una utopía. Es una nueva forma de cooperación entre los países. Más eficiente y racional.**

● Por Ana Muñoz Álvarez

**España y Brasil son los impulsores de un nuevo concepto de cooperación en las graves crisis humanas que vive nuestro planeta por la codicia de algunos, las catástrofes naturales, las guerras... La idea de españoles y brasileños es hacer que la cooperación sea eso, una verdadera fórmula de colaboración y solidaridad entre los pueblos para paliar las necesidades puntuales de los más desfavorecidos.**

La iniciativa surgió en el año 2009, después de que Centroamérica sufriera el paso de los huracanes "Ike" y "Gustav". Brasil realizó una gran campaña de recogida de alimentos a través de su Programa Hambre Cero. Los brasileños respondieron y se recogieron más de 40.000 toneladas de alimentos (leche, arroz y maíz). Pero las autoridades brasileñas necesitaban a un "socio" con experiencia para poder llevar la ayuda a su

destino. Fue entonces cuando el entonces presidente Lula pidió ayuda al presidente español, Rodríguez Zapatero. La AECID (Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo) se hizo cargo de una gran operación de logística, quizá la más grande desarrollada hasta el momento. Los alimentos, por fin, llegaron a la población de Haití, Honduras y Cuba. Con esta gran acción humanitaria no sólo se paliaron las necesidades de alimentación de esos países, sino que también se consiguió reducir los costes de este tipo de actuaciones y crear un sistema de cooperación donde el flujo de la ayuda no fuera sólo del Norte al Sur. Y así, por ejemplo, países receptores de ayuda se están convirtiendo también en donantes. Es lo que ha ocurrido con Sudán, que donó al Programa Mundial de Alimentos más de 9.000 toneladas de sorgo, que se repartieron en Etiopía. O Tailandia, que donó 7.000 toneladas de arroz excedente para la población de Haití.

El éxito de esta propuesta hace pensar en

que se convierta en una nueva forma de trabajo, donde los esfuerzos se racionalicen para conseguir más y mejor ayuda. La AECID calcula que en la acción humanitaria que llevaron a cabo entre Brasil y España, con el mismo presupuesto, se consiguió el triple de impacto en la población centroamericana. Y eso es una cooperación más eficiente y eficaz. Ya está prevista una nueva "triangulación" para dar respuesta a una de las crisis humanas más largas y difíciles: Somalia. Brasil vuelve a poner los alimentos, Estados Unidos pondrá el dinero para el transporte de los alimentos hasta Somalia, y España se encargará de la logística y el reparto de los alimentos junto al Programa Mundial de Alimentos.

La cooperación internacional es atacada, por muchos, por su despilfarro o por su falta de eficacia y rapidez. Los noticieros y los periódicos se llenaron de noticias de lo mal gestionada, por ejemplo, que la ayuda internacional ha estado en Haití, devastado por el terremoto, o en Pakistán, tras las inundaciones... Y no les falta razón. A veces, son muchos los países que envían una misma cosa o una vez enviada no hay nadie para repartirla o se queda en el camino y no llega a los que verdaderamente lo necesitan. Una verdadera cooperación entre los países, donde cada uno ponga lo mejor que sabe hacer o que tiene, puede ser la clave para gastar menos y llegar a más. Porque mejor ayuda significa menos pobreza.●

## PIDEN COMPROMISO SOBRE CAMBIO CLIMÁTICO

● Redacción de CRÓNICAS

**La Unión Europea (UE) pidió a las restantes grandes economías mundiales, comprometerse en la lucha contra el cambio climático para lograr "un avance real" en la próxima cumbre de la ONU sobre esta materia, que se celebrará a finales de año en la ciudad sudafricana de Durban.**

La comisaria europea de Acción Climática, Connie Hedegaard, solicitó al resto de las grandes economías que se sumen a los esfuerzos de la UE para frenar el cambio climático. "La UE es responsable del doce por ciento de las emisiones mundiales", dijo

el responsable de Medio Ambiente, Andrzej Kraszewski, quien recalcó la necesidad de que los actores principales asuman su responsabilidad de cara a la cumbre de Durban. "No queremos ser la única parte del mundo que haga esfuerzos", indicó Hedegaard.

Algunas de las principales economías del mundo como Estados Unidos y China no han suscrito el Protocolo de Kyoto sobre el cambio climático, lo que complica el objetivo de reducir las emisiones de gases que causan el calentamiento global. El ámbito de aplicación del protocolo finaliza el año próximo, con algunas naciones firmantes como Rusia y Japón reticentes a aceptar un segundo periodo si no se suman otras grandes economías.●

**¡Con Xoom tu primer envío de dinero es GRATIS!**

Usa código **HOLA101**

**¡Libérate de hacer fila! ¡Envía dinero por Internet desde la comodidad de tu casa!**

- RÁPIDO**  
Envía en sólo minutos
- SEGURO**  
Más seguro que cargar dinero
- PAGO EN VENTANILLA**  
Tu familia lo recibe en efectivo
- DEPÓSITO BANCARIO**  
Envía directamente a su cuenta de banco
- SERVICIO A CLIENTE**  
¿Tienes preguntas? Hablamos español

Visita [www.XoomEnvia.com](http://www.XoomEnvia.com) y usa este código de cupón: **HOLA101**



- Intermax
- BBVA Bancomer
- Banamex
- Soriana / Famsa
- j.. y muchos más!



- Bancolombia
- Davivienda
- Banco de Bogotá
- BBVA
- j.. y muchos más!



- BHD
- Banco Popular
- Banco del Progreso
- j.. y muchos más!



- Interbank
- Banco de Crédito BCP
- BBVA Banco Continental
- j.. y muchos más!



- Banco Bolivariano
- Bando de Guayaquil
- Banco del Austro
- Produbanco
- j.. y muchos más!



La manera **más fácil** de enviar dinero

**CHARLY HUESOS** en FACEBOOK charly huesos

**POR FURNIER**

**Puedes seguir mi vida en mi blog: [WWW.FURNIERBOCETOS.BLOGSPOT.COM](http://WWW.FURNIERBOCETOS.BLOGSPOT.COM)**

Primer envío gratis disponible a nuevos clientes de Xoom al enviar a cualquier país de Latinoamérica. Cupón es válido solo una vez por cada nuevo cliente. Oferta sujeta a cambio sin previo aviso. Restricciones aplican. Esta oferta concluye el 12/31/2011. Xoom obtiene ganancias en las transacciones que involucran cambio de moneda.

# SECRETOS PARA LA BELLA

## “COMENZAR UNA DIETA... ¿CÓMO, CUÁNDO, POR QUÉ?”



● Por Sissi Fleitas

**Empezar una dieta no es una decisión sencilla. Quizás en tu cabeza tengas el deseo de comenzarla como una idea fija, pero, qué trabajo cuesta dar el primer paso y más aun mantenerse firme. Fuerza de voluntad, disciplina, convicción, ¿o todas las anteriores juntas?**

Tal vez en nuestra mente está la idea. Traducirla a la realidad es otra cosa, sobre todo porque antes de elegir el régimen a seguir, deberás tener más que clara cuál será tu motivación para hacerlo.

No tienes tiempo, trabajas tras un escritorio, tienes exceso de responsabilidades, las horas del día no te alcanzan para ir al gimnasio, Puras

justificaciones, no estás solo en el mundo, bienvenido a la vida del siglo XXI.

Quieres cambiar tu vida, pues entonces cámbiala. ¿Cuándo? Tú lo decides. Como para todo lo que te propones, tienes que establecer una meta real que se ajuste a tu vida, en un tiempo real. Si llevas años acumulando excesos en tu cuerpo no los puedes perder en 2 semanas.

Escribirlo todo, desde tu peso actual, tus medidas actuales, el promedio de calorías que te comes al día, las medidas corporales que quisieras tener, deberán ser parte del plan.

¿Por qué? Mucho más allá del aspecto físico, que claro que es importante, está tu salud y también TUS RAZONES. Te has preguntado ¿cómo te pueden llegar a limitar 10 kilos o sea unas 20 libras de más? La ropa apenas te cierra y tienes la mitad de tu closet en desuso, estás lento para todo, y así de lento también está tu organismo. Es ahí donde viene el peligro. Sean cuales sean, recuerda que son TUS RAZONES. La sociedad, la pareja, etc., nada tienen que ver en este asunto.

¿Y qué hay de tus motivaciones? A quién no le gusta atraer al sexo opuesto. Esta puede ser una buena motivación. Réstale años a tu aspecto físico, a tu espíritu. Garantizado. La gordura sólo te traerá problemas de salud, te hará ver mayor y te quitará energía. Es sencillo: a mayor porcentaje de grasa, menos energía. Por el contrario si transformas la masa grasosa en muscular tendrás la energía necesaria para lograr tus metas. Los músculos son energía.

¿Cómo? Tu palabra mágica por única ocasión deberá ser NO. Somos animales racionales, así que tú tienes el control y la potestad de decir que NO, al menos mientras estés en el proceso de adelgazamiento. Sé que es difícil, pero si estás en una reunión y te ofrecen algo delicioso y tentador simplemente di que NO, aunque todos piensen que eres un antisocial. NO permitas que te presionen. Controla tu cuerpo, NO permitas que éste te controle a ti. Confía en ti mismo, piensa por cuántas cosas has pasado en tu vida, cuántas has logrado. Siéntete orgulloso de ellas. Quitarte el exceso de peso es sólo una más.

Si te parece poco. Piensa que el exceso de peso elevará tu presión arterial hasta donde no debe. Que te saldrán várices, que serás un candidato perfecto a diabético ya que tu cuerpo estará saturado de todo. Que tus

pobres arterias puede que se cierren de tanta grasa por lo que mínimo, padecerás de colesterol. Que tu corazón estará haciendo tres veces el trabajo que se supone que haga todo por tu culpa y puede que un día se canse.

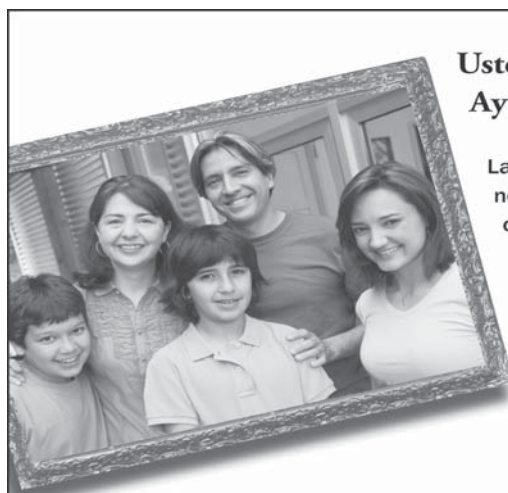
En la próxima edición de mis secretos compartiré contigo una dieta que me tomé el atrevimiento de escribir sólo contando las calorías y combinando los alimentos: “LA DIETA DE LAS MIL CALORÍAS”. Si te decidieras a hacerla, consúltalo antes con tu médico. Lo único que te puedo asegurar es que le ha funcionado a casi todas las personas cercanas a mí que la han hecho, perdiendo entre 10 y 20 libras durante el primer mes.

Hasta la próxima y recuerda que “la belleza viene de adentro hacia afuera”.

¡Mira!  
Es un *rectángulo*  
grande!

Busquemos más en este periódico.

Al hablar con su hijo, usted construye su vocabulario.  
Transforma un momento cotidiano en uno de enseñanza.  
Para más consejos útiles, visite [bornlearning.org](http://bornlearning.org)



**Usted cuida de ellos.  
Ayúdelos a cuidar su visión.**

La enfermedad diabética del ojo no da señales de aviso y puede causar ceguera. Si usted conoce a alguien que tiene diabetes, asegúrese que se haga un examen de los ojos con dilatación de las pupilas por lo menos una vez al año.



[www.nei.nih.gov/diabetes](http://www.nei.nih.gov/diabetes)  
1-877-569-8474

# CRONICAS

**Necesitamos vendedores de  
publicidad o agentes de ventas.**

Excelente oportunidad para  
desarrollo profesional y laboral.  
Trabajo sin horario.

Por más información comunicarse al tel. (707) 363 3021  
o al email [cronicas@cronicasnewspaper.com](mailto:cronicas@cronicasnewspaper.com)

# JOHNNY DEPP EN RANGO...

## DIVERTIDA E INUSUAL COMEDIA

El gran actor Johnny Depp encabeza un elenco de estrellas en ésta película animada que tuvo mucho éxito. La divertida comedia de aventuras llega en un paquete combo de Blu-ray™ y DVD con Copia Digital, repleto de material extra, incluyendo una versión más extensa de la película, escenas eliminadas, un tour interactivo y mucho más.



### Redacción de CRÓNICAS

**La divertidísima e imaginativa *Rango* llega en un paquete combo de Blu-ray y DVD con Copia Digital y DVD estándar, de la mano de Paramount Home Entertainment.**

El incomparable Johnny Depp presta su voz e interpreta a *Rango*, un camaleón que vive como una mascota común y sueña con ser un temerario héroe. Las circunstancias lo obligan a cumplir su sueño cuando sin darse cuenta se convierte en el sheriff de un pueblo sin ley llamado *Dirt*.

Depp vuelve a trabajar con Gore Verbinski, el visionario que estuvo detrás de *Pirates of the Caribbean*, en esta comedia original que deleitó al público de todas las edades y recaudó más de 120 millones de dólares en Estados Unidos, colocándose en el primer lugar de la taquilla.

El filme también cuenta con las voces de Isla Fisher (*Horton Hears A Who!*), Abigail Breslin (*Kit Kittredge: An American Girl*), Ned Beatty (*Toy Story 3*), Alfred Molina (*Spider-Man 2*), Bill Nighy (*Harry Potter and the Deathly Hallows: Part 1*), Harry Dean Stanton, ("Big

Love"), Ray Winstone (*Indiana Jones and the Kingdom of the Crystal Skull*) y Timothy Olyphant ("Justified").

El paquete combo de Blu-ray y DVD con Copia Digital de *Rango* contiene tanto la versión de cine del filme como un corte extendido con un final alternativo nunca antes visto, 10 divertidísimas escenas eliminadas, una profunda exploración en dos partes del revolucionario proceso de realización, una mirada sobre las criaturas

reales de *Dirt*, un viaje interactivo a *Dirt* y mucho más.

El Blu-ray de *Rango* se presenta en alta definición 1080p con Audio Master en inglés 5.1 DTS-HD, francés 5.1 Dolby Digital, español 5.1 Dolby Digital, portugués 5.1 Dolby Digital y descripción de audio en inglés y subtítulos en inglés, inglés para personas sordas y con problemas de audición, francés,

español y portugués. El DVD se presenta en pantalla ancha especial para TVs de 16:9 con Dolby Digital inglés 5.1 Surround y subtítulos en inglés, francés, español y portugués.

Una rara, inusual y divertida comedia que nos lleva por en el camino aventurero de *Rango*, con el sello especial de Johnny Depp. Una película plenamente recomendable para el disfrute de la toda la familia. ●



**"Ha sido llamada "la película mas inusual, mas divertida y mas atractiva de todos los tiempos" (Richard Corliss, de Time) que "no se parece a nada de lo que hayas visto antes" (Peter Travers, de Rolling Stone).**



## Radio Música

### M a g a z i n e

Revista dedicada al mundo de la música y las comunicaciones con más de 10 años en el mercado internacional.

Visítenos en [www.radiomusicamagazine.com](http://www.radiomusicamagazine.com)



# gymglish

## CRONICAS



### Gymglish y Crónicas se han propuesto mejorar tu inglés fácilmente.

Con el método diario online y personalizado de Gymglish conseguirás perfeccionar y mejorar tu inglés en poco tiempo como miles de personas en todo el mundo.



Gracias a los e-mails diarios con actividades y correcciones inmediatas, lograrás un aprendizaje conciso, continuo y prolongado en el tiempo.

Apúntate sin compromiso a nuestra prueba de nivel totalmente gratis y podrías ganar un abono por **tres meses de CURSO GRATIS**.

#### E-mail diario personalizado con actividades lingüísticas:

- 10 minutos de historias.
- "Mini lecciones".
- Diálogos.
- Corrección inmediata.
- Preguntas.

Entra a [www.cronicasnewspaper.com](http://www.cronicasnewspaper.com) y busca el anuncio de los cursos para hacer clic sobre el mismo y comenzar las clases gratis.